

**Tagasivõtmatu akreditiivi avamistaotlus
Irrevocable Documentary Credit Application**

Limiidilepingu nr. / No. of Limit Agreement

<p>Taotleja (ärinimi, address, konto nr., tel., faks) Applicant (name, address, acc. No., phone, fax)</p>	<p>Saaja (ärinimi, address) / Beneficiary (name, address)</p>
<p>Taotluse kuupäev / Date of Application</p>	<p>Aegumistähtaeg ja -koht / Expiry Date and Place</p>
<p><input type="checkbox"/> Ülekantav akreditiiv / Transferable Credit <input type="checkbox"/> <i>Standby</i>-akreditiiv / Standby Letter of Credit</p>	<p>Saaja pank / Beneficiary's Bank</p>
<p>Akreditiivi kinnitamine / Confirmation of the Credit: <input type="checkbox"/> pole vajalik / not requested <input type="checkbox"/> vajalik / requested <input type="checkbox"/> võib lisada / may add</p>	<p>Summa (numbrita ja sõnadega) ja valuuta / Amount (in figures and words) and currency: Tolerants / Tolerance</p>
<p>Osalistarned / Partial Shipments <input type="checkbox"/> lubatud / allowed <input type="checkbox"/> keelatud / not allowed</p>	<p>Akreditiiv on väljamakstav / Credit available by: <input type="checkbox"/> koheselt / by payment at sight <input type="checkbox"/> makse edasilükatud maksetähtajaga / by deferred payment päeva transpordidokumendist / days from date of transport document</p>
<p>Ümberlaadimine / Transshipments <input type="checkbox"/> lubatud / allowed <input type="checkbox"/> keelatud / not allowed</p>	<p>Pangatasud väljaspool avajapanka / Banking charges outside of the issuing Bank <input type="checkbox"/> Taotleja kanda / For Applicant's account <input type="checkbox"/> Saaja kanda / For Beneficiary's account</p>
<p>Tarne / Shipment Lähtepunkt / From: Sihtpunkt / For transportation to: Mitte hiljem kui / Not later than:</p>	<p>Tarnetingimus / Delivery Term: <input type="checkbox"/> FOB <input type="checkbox"/> CIF <input type="checkbox"/> FCA <input type="checkbox"/> CIP <input type="checkbox"/> DAF <input type="checkbox"/> EXW <input type="checkbox"/> CPT <input type="checkbox"/></p>
<p>Kauba lühikirjeldus / Brief description of the Goods</p>	<p>3. Kindlustusdokument / Insurance Document: <input type="checkbox"/> Poliis / Policy <input type="checkbox"/> Sertifikaat / Certificate <input type="checkbox"/> Kaetavad riskid / Covering the following risks: 4. Sertifikaadid / Certificates of: <input type="checkbox"/> Päritolu- / Origin <input type="checkbox"/> Analüüsi- / Analysis <input type="checkbox"/> 5. Muud dokumendid / Other Documents: <input type="checkbox"/> Pakkeleht / Packing List <input type="checkbox"/> Kaaluleht / Weight List <input type="checkbox"/></p>
<p>Nõutavate dokumentide loetelu / List of documents required: 1. Allkirjastatud kaubaarve (..... originaali ja koopiat) Signed Commercial Invoice (..... originals and copies) 2. Transpordidokument / Transport Document: <input type="checkbox"/> Merekonossement / Marine/Ocean Bill of Lading <input type="checkbox"/> CMR-saateleht / CMR-Waybill <input type="checkbox"/> Õhustranspordi saateleht / Air Waybill <input type="checkbox"/> Muu transpordidokument / Other transport document</p>	<p>Dokumendid esitada päeva jooksul peale transpordidokumendi väljaandmist, kuid akreditiivi kehtivusaja jooksul. Documents to be presented withindays after the date of shipment but within the validity of the Credit.</p>
<p>Muud instruksioonid / Additional Instructions:</p>	<p>Käesolevaga palume teil avada tagasivõtmatu akreditiiv vastavalt eeltoodud juhistele (märgitud tähisega X). Avatavat akreditiivi käsitletakse kooskõlas Rahvusvahelise Kaubanduskoja poolt kehtestatud Ühtsetele Akreditiivieskirjadele (2007.a. redaktsioon, publikatsioon nr.600, Pariis) määral, mil viimased on rakendatavad. We request you to issue on our behalf and for our account Irrevocable Credit in accordance with the above instructions (marked (X) where appropriate). This Credit will be subject to the ICC Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (2007 Revision, Publication No. 600 of the International Chamber of Commerce, Paris, France), insofar as they are applicable. Taotleja esindaja nimi ja allkiri / Name and signature of the Representative of the Applicant</p>

Akreditiivi avamise tingimused

Võttes arvesse, et Danske Bank A/S Eesti filiaal (edaspidi "Pank") avab Taotleja poolt käesolevas akreditiivi avamistaotluses (edaspidi "Avamistaotlus") toodud tingimustel taotletud akreditiivi, siis käesolevale allakirjutav Taotleja esindaja volitab Panka järgnevalt:

A. Pank on volitatud debiteerima Taotleja arvelduskontot Pangas Avamistaotluses toodud akreditiivi summas (edaspidi "Kattesumma") ja valuutas koheselt pärast Avamistaotluse esitamist. Avamistaotluses toodud valuuta puudumisel Taotleja arvelduskontol Pangas on Pank volitatud konverteerima vajaliku summa Taotleja arvelduskontol olevast muust valuutast vastavalt sellel hetkel kehtivale vastava valuuta Panga müügikursile. Kattesumma, mis Avamistaotluse alusel avatava akreditiivi raames jääb kasutamata, tagastab Pank pärast seda, kui Pank on oma korrespondentpanga poolt vabastatud endale võetud kohustustest, krediteerides Taotleja arvelduskontot Pangas. Akreditiivi kattesumma tagastamisel ei vastuta Pank valuuta kursis toimunud muutuste eest.

Akreditiivi kehtivusaja jooksul Panga käsutuses oleva akreditiivi kattesumma eest Pank intresse ei maksa.

B. Pank on volitatud Taotleja nimel aksepteerima vekseid ning võtma endale edasilükatud maksmise kohustusi (kus vajalik) vastavalt Avamistaotluse alusel avatud akreditiivi tingimustele.

C. Pank on volitatud debiteerima Taotleja arvelduskontot Pangas akreditiivi teenindustasude ja Panga poolt akreditiivi teenindamisel tehtud kulutuste summas, samuti korrespondentpankade teenustasude ja nende poolt tehtud kulutuste summas vastavalt akreditiivi tingimustele. Pangal on õigus debiteerida ülalmainitud summad ettemaksena.

D. Juhul, kui akreditiiv jääb Saaja poolt kasutamata, on Pank volitatud enda ja korrespondentpankade kulude suuruse summa debiteerimiseks Taotleja arvelduskontolt Pangas, kui akreditiivi Saaja ei ole nimetatud kulusid ise tasunud või keeldub seda tegemast.

E. Avamistaotluse alusel akreditiivi avamisel, teostamisel jms lähtutakse täiendavalt Panga üldtingimustest ja Rahvusvahelise Kaubandus-Tööstuskoja poolt kinnitatud ja alates 1.juulist 2007.a. kehtivatest "Ühtsetest akreditiivieeskirjadest" (nn. UCP600).

.....
Kuupäev, Taotleja esindaja ees- ja perenimi ning allkiri

General terms and conditions

Taking into consideration that Danske Bank A/S Estonia branch (hereinafter referred as "Bank") will issue a Letter of Credit as per Applicant's present application (hereinafter referred as "Application"), the undersigned, representative of the Applicant hereby authorises the Bank as follows:

A. The Bank shall debit Applicant's account held with the Bank for the cover amount of the Letter of Credit (hereinafter referred as "Cover amount") before the issuance of the Letter of Credit. The Bank shall convert amounts placed on Applicant's current account to the currency required under this Application in accordance with exchange rate valid at that moment, provided that Applicant does not have required amount in respective currency in Applicant's current account held with the Bank at the moment of issuance of the Letter of Credit.

The Bank shall return to Applicant's current account any Cover amount which will not be utilised under this Letter of Credit after the Bank has been released from its liability by its correspondent. The Bank shall have no responsibility for any exchange rate differences arising in connection with the return of the cover amount.

The Bank will not pay interest for the cover amount during the validity of the Letter of Credit.

B. The Bank is authorised to accept drafts on Applicant's behalf and to take liabilities under deferred payment commitments (if necessary) in accordance with the terms and conditions of the Letter of Credit.

C. The Bank shall debit Applicant's account held with the Bank for the amount of the Bank's and correspondent banks' commissions (if any) under the Letter of Credit. The amount of the commissions can be debited in advance.

D. In case if the Letter of Credit will expire unutilised the Bank is authorised to cover its commissions and the correspondent banks' commissions (if any) for Applicant's account.

E. This Letter of Credit will be subject to the ICC Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (2007 Revision, Publication No.600 of the International Chamber of Commerce, Paris, France), insofar as they are applicable.

.....
Date, Name of the Representative of the Applicant and Signature

Täidab Pank/To be filled in by Bank

Limiit ja tagatised kontrollitud/ Limit and collaterals verified nimi, allkiri, kuupäev Name, signature, date	Akreditiivi number No. of Letter of Credit	Tehingu tüüp Type of deal	Riskitasud Risk premium	Teenustasud Commissions
--	---	------------------------------	----------------------------	----------------------------